



Patentino Europeo della Motosega (PEM) *European Chainsaw Certificate (ECC)*



Riconoscimento delle competenze per favorire la professionalità e la mobilità nel settore forestale

La continua ricerca di nuove opportunità di lavoro e la richiesta di manodopera specializzata dedicata al ripristino dei danni provocati alle foreste e al verde pubblico da eventi meteorologici eccezionali (tempeste di vento, forti nevicate e alluvioni) sempre più frequenti negli ultimi anni, ha determinato un sensibile incremento della mobilità dei lavoratori forestali all'interno dell'Unione Europea. Nello stesso tempo al fine di ridurre gli infortuni e tutelare il patrimonio boschivo, diversi Paesi europei e alcune Regioni italiane hanno attivato percorsi formativi obbligatori, introducendo contemporaneamente sistemi di certificazione delle qualifiche, che hanno determinato una sostanziale crescita professionale diffusa degli operatori del settore forestale.



L'individuazione e il riconoscimento delle competenze, attraverso un sistema di valutazione condiviso e univoco a livello europeo, può divenire uno strumento efficace per favorire ancor di più la mobilità di imprese e lavoratori altamente qualificati. Partendo da queste basi, nel 2009, ha preso vita da un progetto UE del Programma Leonardo da Vinci l'*European Forestry and Environmental Skills Council* (EFESC).

EFESC (www.europeanchainsaw.eu) è un'organizzazione nata dalla cooperazione tra alcuni importanti centri di formazione forestali comunitari, con l'obiettivo di sviluppare e promuovere *standard* di qualificazione per i lavori selvicolturali, la cura del verde e del paesaggio. Compito dell'Organizzazione è anche quello di armonizzare e migliorare tali competenze professionali a livello europeo. EFESC oggi (2016) è presente in 9 Paesi, dove è ufficialmente rappresentata da un'Agenzia Nazionale che ha lo scopo di implementare e promuovere i vari *standard* di qualificazione presso le imprese e gli organismi governativi locali.

Centro forestal de Catalunya
www.ctfc.cat

Inverde
www.inverde.be

Efesc Italia Onlus
www.efesc.it

Bundesministerium für Landwirtschaft, Forsten und Umwelt
www.bmlfuw.gv.at

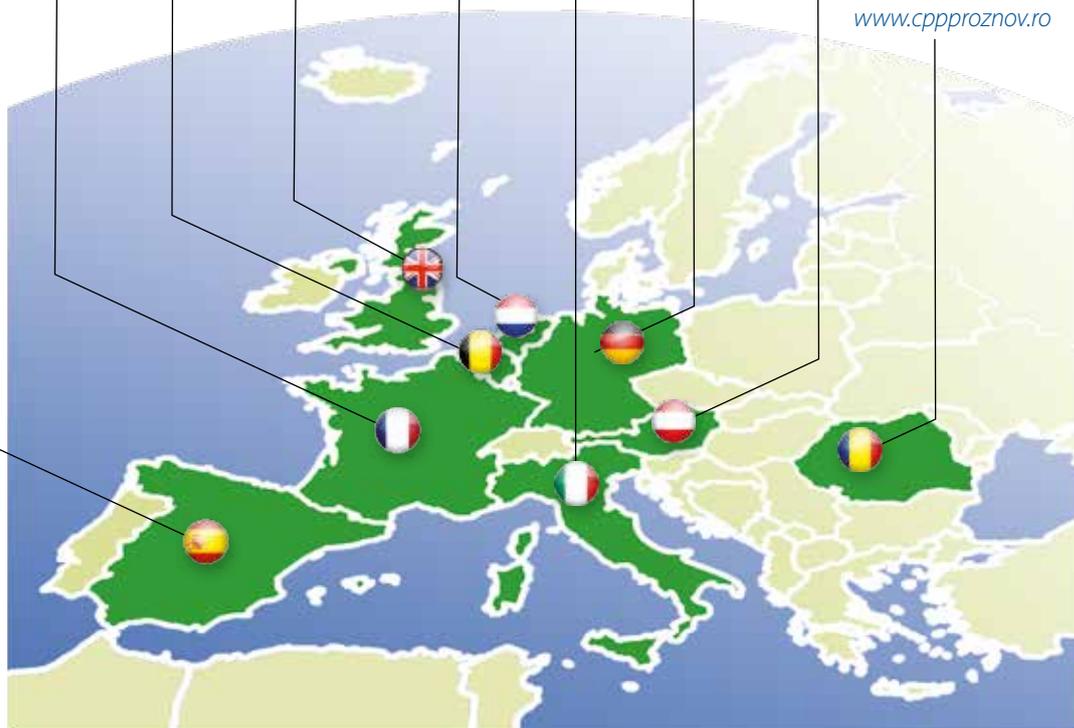
Centre Forestier de la Bastide les Jourdans
www.centre-forestier.org

City & Guilds
www.nptc.org.uk

IPC Groene Ruimte
www.ipcgroen.nl

Kuratorium für Waldarbeit und Forsttechnik
www.kwf-online.org

Centrul de Pregatire si Perfectionare Profesionala Roznov
www.cppproznov.ro



Agenzie Nazionali accreditate EFESC (Settembre 2016).

Nel 2013, a Torino, è stata costituita EFESC Italia Onlus (www.efesc.it), l'Agenda Nazionale italiana che vede la partecipazione di soggetti qualificati, pubblici e privati, rappresentativi delle varie componenti del settore forestale italiano come: proprietà forestale, enti territoriali, università, istituti di istruzione superiore, centri di formazione professionale, industria, società di consulenza, editoria e comunicazione.



Ad oggi EFESC Italia è costituita da 18 soci (elenco in ordine alfabetico):

1. **AIFOR** (Associazione istruttori forestali) www.aifor.it
2. **Andreas Stihl S.p.A** www.stihl.it
3. **Compagnia delle Foreste S.r.l.** www.compagniadelleforeste.it
4. **CSQA Certificazioni S.r.l.** www.csqa.it
5. **DISAFA** (Dip. Scienze Agrarie, Forestali e Alimentari dell'Università degli Studi di Torino) www.unito.it/disafa
6. **D.R.E.Am. Italia Soc. Coop. Agr.** www.dream-italia.it
7. **ERSAF** (Ente Regionale per i Servizi all'Agricoltura e alle Foreste della Regione Lombardia) www.ersaf.lombardia.it
8. **Fondazione Minoprio** www.fondazioneminoprio.it
9. **ForTeA Studio Associato** www.fortea.eu
10. **GeSAAF** (Dip. Gestione dei Sistemi Agrari, Alimentari e Forestali dell'Università degli Studi di Firenze) www.gesaaf.unifi.it
11. **ISFOL** (Istruttori Forestali Lombardi) www.isfol.org
12. **Magnifica Comunità di Fiemme** www.mcfiemme.eu
13. **Provincia Autonoma di Bolzano** (Azienda Provinciale Foreste e Demanio) www.provincia.bz.it/foreste/azienda-provinciale/azienda.asp
14. **Provincia Autonoma di Trento** (Agenzia Provinciale delle Foreste Demaniali) www.forestedemaniali.provincia.tn.it/agenzia
15. **Regione Toscana** (Settore Forestazione. Usi Civici) www.regione.toscana.it
16. **Scuola Agraria del Parco di Monza** www.monzaflora.it
17. **Scuola Forestale di Ormea** www.barufficevaormea.it
18. **Unione dei Comuni Valdarno e Valdisieve** (Centro di Formazione Forestale di Rincine) www.formazioneforestale.it



L'European Chainsaw Certificate (ECC), che in Italia prende il nome di **Patentino Europeo della Motosega® (PEM)**, è il primo sistema di *standard* di qualificazione sviluppato da EFESC per valutare le competenze degli operatori forestali sull'uso in sicurezza della motosega. L'ECC è una **certificazione volontaria non obbligatoria**, nata per accrescere la professionalità e favorire la mobilità degli operatori forestali in Europa. Per raggiungere questi obiettivi sono stati individuati *standard* comuni, riconosciuti tra i Paesi europei aderenti all'Organizzazione, che definiscono in maniera uniforme le conoscenze e abilità che gli operatori devono dimostrare di possedere, indipendentemente dal luogo di provenienza e dalla lingua parlata.

Quattro *standard*, tante competenze

Il PEM è articolato in 4 livelli di competenze secondo gli *European Chainsaw Standard* (ECS), condivisi tra tutti i soci aderenti a EFESC

Standard	Competenze	Livello
ECS1	Manutenzione della motosega e operazioni di depezzatura	ECC1
ECS2	Tecniche di base per l'abbattimento di alberi di piccole dimensioni	ECC2
ECS3	Tecniche avanzate per l'abbattimento di alberi di medie e grandi dimensioni	ECC3
ECS4	Tecniche per alberi schiantati e danneggiati	ECC4



A chi è rivolto?

Il PEM è rivolto agli **operatori professionisti, pubblici e privati**, che intendono dotarsi di un certificato riconosciuto oltre ai confini della propria regione e nazione, favorendone le opportunità di lavoro. Il Patentino può essere anche uno strumento di qualificazione per gli operatori non professionisti (volontari, proprietari forestali, studenti, apprendisti) che vogliono certificare le proprie competenze di base nell'uso della motosega (ECC1, ECC2), ma che non possono avere accesso alle qualifiche riservate ai professionisti.

Come si ottiene?

Per ottenere i certificati riferiti ai diversi livelli del PEM è necessario sottoporsi **volontariamente** ad un esame in cui si dovrà dimostrare di essere in grado di possedere e mettere in pratica quelle competenze richieste dallo *standard* in questione. EFESC Italia cerca di valorizzare le competenze già acquisite dal candidato indipendentemente che queste siano state acquisite attraverso percorsi formativi o addestrativi riconosciuti o maturate dopo anni di esperienza lavorativa nelle operazioni di abbattimento e cura degli alberi.



A chi rivolgersi?

Per organizzare o sostenere una sessione d'esame ECC occorre rivolgersi a EFESC Italia e/o ai soci aderenti a cui spetta l'organizzazione delle prove di esame. L'Agenzia Nazionale è strutturata in modo tale da fornire il supporto logistico e burocratico, oltre a garantire una squadra di esaminatori (*assessor*).

Chi è l'assessor?

È un operatore professionista con ampia esperienza tecnica e competenza professionale sia nell'uso della motosega che nell'insegnamento e nella valutazione delle abilità pratiche. L'*assessor* EFESC è l'unico soggetto abilitato allo svolgimento degli esami per il rilascio del PEM.

EFESC Italia ha qualificato diciotto esaminatori (*assessor*) provenienti da varie regioni italiane, che hanno superato le sessioni di esame previste dall'ECC e un corso specifico per valutatori, sotto la supervisione di un esperto tecnico inglese.



Criteri per lo svolgimento di un esame PEM

Per ottenere il PEM il candidato deve sostenere un test teorico e una prova pratica sulla base del livello di competenze che è in grado di dimostrare durante l'esame. Al candidato è richiesto di documentarsi in merito agli *standard* messi a disposizione da EFESC, di portare la propria attrezzatura e i Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) necessari per la prova. È inoltre importante che durante la verifica il candidato si senta sempre a proprio agio; per questo è richiesto all'*assessor* di mantenere un'atmosfera tranquilla, indicando chiaramente le modalità di svolgimento dell'esame e verificando che il candidato le abbia recepite correttamente prima di procedere.

Scheda di valutazione o *scoresheet*

Per valutare i candidati in modo uniforme, EFESC Italia ha predisposto delle schede di valutazione o *scoresheet* che l'esaminatore deve compilare durante la prova.

Uno *scoresheet* per ogni singolo esame

In Italia gli *scoresheet* sono diversi per i primi 3 livelli ECC e sono articolati in sezioni in cui sono stati compresi più aspetti e comportamenti relativi ad una certa operazione. L'ECC4 e l'ECT (legname in tensione) ancora non sono attivi.

Operazioni e comportamenti

Gli *scoresheet* sono strutturati per singole azioni, le quali derivano dalle prescrizioni degli *standard*, che servono all'esaminatore per valutare le capacità del candidato in quella specifica operazione o comportamento. Le **single azioni** relative ad aspetti omogenei del lavoro sono riunite in **sezioni**.

Singola azione

Le azioni superate senza errori non danno luogo a punteggio negativo, quelle superate con qualche imprecisione danno luogo ad un voto di demerito, scegliendo tra quelli proposti per ogni singola voce in funzione della gravità o del ripetersi del comportamento errato.

Sezione

Per ogni sezione è previsto un punteggio complessivo e un giudizio sull'esito, quindi l'esaminatore deve indicare la votazione riportata e, se la sezione è stata superata o meno, "spunta" la casella **verde (G = Green)** o **rossa (R = Red)**.

Azioni critiche

All'interno degli *scoresheet* sono previste delle azioni considerate **critiche** (contrassegnate con la lettera C e una casella rossa) per le quali non è previsto un punteggio ma soltanto il loro superamento.

Punteggi

Per le azioni considerate **non critiche** e superate con qualche imprecisione è invece attribuito un **punteggio a sottrazione**. Più errori vengono commessi durante la prova e più alto sarà il punteggio negativo conseguito. Prima di applicare punteggi penalizzanti è importante che l'esaminatore si confronti con il candidato per comprendere le motivazioni del suo operato ed in ogni caso deve essere spiegato chiaramente perché sono stati attribuiti dei punteggi. Il Comitato degli Standard di EFESC Italia ha stabilito che il punteggio discriminante che determina il superamento o meno della prova d'esame è di **200 punti di demerito**.

IMPORTANTE

I campi degli *scoresheet* devono essere sempre tutti compilati in modo leggibile (NO caselle vuote).

1:1	Pantaloni antitaglio Chainsaw safety trousers	C		
1:2	Calzature di sicurezza per motosega Chainsaw safety boots	C		
1:3	Casco di sicurezza Safety helmet	C		
1:4	Protezione occhi e udito Eye & ear protection	5		
1:5	Guanti appropriati per tipo di lavoro Gloves appropriate to task	5		
1:6	Abbigliamento da lavoro idoneo e ad alta visibilità Non-snap and high visibility outer clothing	C		
1:7	Dotazione di primo soccorso su cantiere Personal/Squad First Aid Kit - on work site	10		
1:8	Fischietto/Cellulare/Radio Whistle/Mobile/Radio			
LO-2	PIANIFICARE IL LAVORO incluso cosa fare in caso d'emergenza Il candidato deve identificare i rischi rilevanti del luogo di lavoro e degli alberi Planning the work including what to do if there is an emergency. Candidate to identify hazards relevant to the site and trees to be worked on	C		
2:1	Saper valutare i rischi: il candidato è in grado di riconoscere i rischi generici e specifici Risk assessment - work site, look and discuss	20,50		
2:2	Individuazione del metodo di lavoro - verbale Method statement - verbal			
2:3	Pianificare la gestione delle emergenze (dotazione di primo soccorso, dati identificativi del cantiere (nome e quota), cellulare/radio) Emergency planning	20,50		
LO-3	CONTROLLI OPERATIVI DI SICUREZZA (motosega accesa) Il candidato deve verificare le condizioni della motosega (affilatura, ecc) ed eseguire i controlli di sicurezza prima dell'uso Operational safety checks (chainsaw ON) - Candidate to check chainsaw for condition/sharpness and pre-use safety			
	Metodi d'accensione e di controllo sicuri e appropriati (freno catena e tamponi elastici) Started and checked using safe and appropriate methods	50		

Quanto dura l'esame?

Per ogni certificato ECC la prova di esame (test teorico + prova pratica) deve essere portata a termine entro un tempo massimo, che varia da un minimo di un'ora ad un massimo di due ore e mezza in funzione della complessità delle operazioni oggetto della verifica.

Esame	Operazioni principali da valutare	Tempo max
ECC1	<ul style="list-style-type: none"> controllare la funzionalità dei dispositivi di sicurezza della motosega affilatura della catena e manutenzione della barra di guida 10 tagli di depezzatura (catena traente e spingente) + 2 di punta 	60 min (1 h)
ECC2	<ul style="list-style-type: none"> tagliare 2 alberi (di cui uno appoggiato) del diametro ≤ 38 cm al piede sramare e depezzare uno dei due alberi atterrare un albero inclinato con l'uso della leva giratronchi 	60 min (1 h)
ECC3	<ul style="list-style-type: none"> tagliare 2 alberi (di cui uno appoggiato) del diametro > 38 cm al piede sramare e depezzare uno dei due alberi atterrare un albero appoggiato con l'uso del tirfor o del verricello forestale 	150 min (2 h ½)

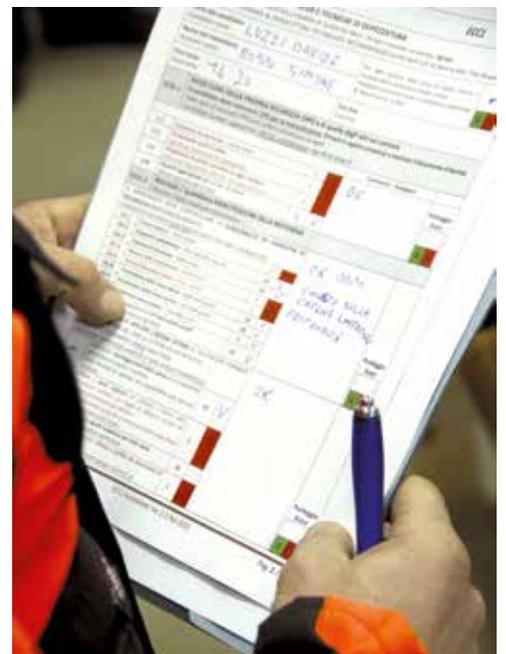
Giudizio finale

L'esito della prova d'esame va riportato nell'ultima pagina dello *scoresheet* che contiene, oltre ai riferimenti del candidato e dell'esaminatore, il luogo, la data e la durata dell'esame, anche un riepilogo della verifica con tutti gli elementi della valutazione, compresi i consigli espressi dal valutatore e i commenti del candidato. Al momento della restituzione del risultato al candidato, l'esaminatore deve **commentare l'andamento della prova e giustificare le valutazioni adottate**. Il candidato è tenuto a **firmare** sia lo *scoresheet* sia l'apposito verbale di esame e può esprimere un suo commento nell'apposito riquadro.

Se il candidato è ritenuto **IDONEO**, viene spuntata la casella **verde (G = Green)**, se **NON IDONEO**, la casella **rossa (R = Red)**. Per i candidati idonei, in base al punteggio, viene attribuito anche un giudizio quantitativo declinato in **ottimo, buono, sufficiente**. Il candidato che non superi l'esame potrà ripresentarsi in qualunque sessione successiva presentando una nuova domanda e pagando per intero la quota d'esame.

ATTENZIONE

Il mancato superamento di un qualunque **PUNTO CRITICO** o lo sfioramento del **TEMPO MASSIMO** di prova comporta il **NON SUPERAMENTO** dell'esame.



EFESC Italia onlus **ECC2**

Criteria di valutazione
Assessment Criteria

TECNICHE DI ABBATTIMENTO BASE
DIMENSIONE RACCOMANDATA DELLA BARRA DI GUIDA 30-38cm. ALBERI CON DIAMETRO ALL'ALTEZZA DI TAGLIO MINORE DELLA LUNGHEZZA DELLA BARRA DI GUIDA. Tempo massimo consentito: 60 min
BASIC FELLING: recommended guide bar size 30-38cm, trees on felling height under guide bar length.
Max. Time Allowed: 60min

DATA e LUOGO DATE & LOCATION									
DURATA DELLA VALUTAZIONE (min) ASSESSMENT DURATION (min)									
CANDIDATO (nome stampatello e firma) CANDIDATE NAME (print & sign)									
PUNTEGGIO NEGATIVO OTTENUTO (numero e lettere) NEGATIVE SCORE (number & print)									
RISULTATO COMPLESSIVO OVERALL RESULT	<table border="1"> <tr> <td>Non ancora competente (Errori critici o errori minori ma ripetuti; non corretti) Not Yet Competent (Critical faults or cumulative minor faults not corrected)</td> <td>Competente (Qualche errore minore corretto durante la prova) Competent (Any minor faults corrected during assessment)</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">R (Inadeguato) 0-200</td> <td style="text-align: center;">G IDONEO</td> </tr> <tr> <td>A+ (eccellente) 0-00</td> <td>B (sufficiente) 01-120</td> </tr> <tr> <td>C (sufficiente) 121-199</td> <td></td> </tr> </table>	Non ancora competente (Errori critici o errori minori ma ripetuti; non corretti) Not Yet Competent (Critical faults or cumulative minor faults not corrected)	Competente (Qualche errore minore corretto durante la prova) Competent (Any minor faults corrected during assessment)	R (Inadeguato) 0-200	G IDONEO	A+ (eccellente) 0-00	B (sufficiente) 01-120	C (sufficiente) 121-199	
Non ancora competente (Errori critici o errori minori ma ripetuti; non corretti) Not Yet Competent (Critical faults or cumulative minor faults not corrected)	Competente (Qualche errore minore corretto durante la prova) Competent (Any minor faults corrected during assessment)								
R (Inadeguato) 0-200	G IDONEO								
A+ (eccellente) 0-00	B (sufficiente) 01-120								
C (sufficiente) 121-199									
GRADO DI VALUTAZIONE GRADE CIRCLE									
COMMENTI DEL CANDIDATO sul feedback del valutatore e sul risultato CANDIDATE COMMENT on feedback and result	Spazio per il commento del candidato								
CONSIGLI DEL VALUTATORE al candidato ASSESSOR'S ADVICE to candidate	Spazio per i consigli del valutatore								
VALUTATORE (nome stampatello, numero carta di identità e firma) ASSESSOR (print name, ID number & sign)									

ECC2 SCORESHEET

© EFESC -ITALIA

EFESC Italia Onlus

Segreteria
via Morghen, 5
10143 Torino
Tel. 011.7571572
Fax 011.7509636
www.efesc.it
info@efesc.it

EFESC Italia Onlus
European Forestry and Environmental Skills Council

Progetto editoriale
Compagnia delle Foreste S.r.l.

Arezzo
Tel./Fax 0575.370846
www.compagniadelleforeste.it



Testi
EFESC Italia Onlus

Fotografie
Compagnia delle Foreste
Fondazione Minoprio
GeSAAF - Università degli Studi di Firenze

La brochure è stata realizzata grazie
al contributo di Andreas Stihl S.p.A.

